

*Place-nomenclature.*

Forks, in which two branches of the river meet in a great T-shaped gorge, is the most remarkable feature of the river, one might expect the name to apply in some way to them. I think it very possible, however, that the name originally applied to the Little Sevogle only, and was extended to both rivers by the whites, and for this reason, Rand gives (Reader, 91) for Little Sevogle, *Elmunakuncheech*, meaning "a beaver's hole." Now, *Elmunakun* is the universally used (by the Indians) name for the Northwest Miramichi, and the application of the name *Elmunakuncheech*, or "Little Northwest," to the Big Sevogle itself would be entirely natural (since in physical features, arrangement of branches, etc., the Northwest and Sevogle are strikingly alike) and in accordance with the Indian custom, while it seems wholly improbable that so insignificant a stream as the Little Sevogle would be called the "Little Northwest." Hence, I think, it likely that Sevogle was applied originally to the Little Sevogle, and extended to Big Sevogle by the whites as an easier word to pronounce than the Indian name.

The word first appears in the Land Memorials of 1805 as *Little Sougle*, though in 1809 as *Little Sevogle*; early maps and records also have *Sevogle*. The local nomenclature of the river will be given in an article on the Sevogle, to be published in Bulletin No. 25 of the Natural History Society of New Brunswick.

**Shediak River.**—An old plan in the Crown Land Office names the south branch of this river *Kibougouck*, no doubt its Micmac name.

**Sheephouse Brook.**—A large branch of the South Branch Sevogle; called also Big Brook. Locally the name is explained as originating in the building of a little house for a sheep which a hermit kept there one winter as a companion. This explanation seems to me very artificial, even though names and dates are supplied with it, and I think it very likely it is a corruption of the Micmac *See-boo-sis*, meaning "a brook." The fact that its English equivalent is Big Brook is rather confirmatory of this. (Its location is given approximately on a map in Bull. N.H.S., V, 228).

**Shemogue.**—As at present in Land Memorials of 1803. Rand (Reader, 84) gives for *Chimeguee*, no doubt this stream, *Oosumoogewik*, meaning horned river. I have been given by a Micmac *Sim-oo-a-quick*.

**Shiktahawk.**—The preferable spelling of this name.

**Shin Creek.**—In this form in 1811 in the Land Memorials. Perhaps, for Shin River, in Scotland.

**Shippegan.**—Locally this name is pronounced in two ways; first, by the English it is very strongly accented upon the first syllable, the final syllable being very short; and second, by some French settlers speak-English it is sounded Shippegang, the final syllable strongly sounded, a form which is old, as shown by Winslow Papers, 501. Its earliest known appearance is in 1656 in the form *Cibaguen*. (Letter of Father Ignatius, Archives, 1904, 335).